Организация Объединенных Наций S/PV.7522



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7522-е заседание
Вторник, 15 сентября 2015 года, 16 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Сафронков/г-н Чуркин	(Российская Федерация)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Ольгин Сигарроа
	Китай	г-н Ван Минь
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-жа Якубоне
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н Таула
	Нигерия	г-н Аделжола
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

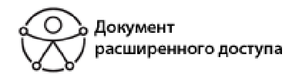
Нераспространение

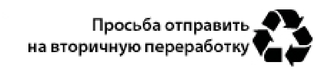
Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

15-28028 (R)







Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

Председатель: Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг посла Романа Ойярсуна Марчеси, Постоянного представителя Испании, в его качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

Сейчас я предоставляю слово послу Ойярсуну Марчеси.

Г-н Ойярсун Марчеси (Испания) (*говорит по-испански*): Я имею честь представить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), в соответствии с пунктом 18 этой резолюции. Настоящий доклад охватывает период с 23 июня по 14 сентября, в течение которого комитет провел неофициальное заседание 1 сентября и проводил дополнительные мероприятия, используя процедуру отсутствия возражений, предусмотренную в пункте 15 руководящих принципов его работы.

Вначале я хотел бы приветствовать завершение 14 июля Ираном, группой «П5+1» и Европейским союзом подготовки Совместного всеобъемлющего плана действий и отдать должное сторонам переговоров за их совместные усилия, направленные на всеобъемлющее, долгосрочное и адекватное решение иранской ядерной проблемы. Я хотел бы также приветствовать принятие 20 июля резолюции 2231 (2015), в которой Совет одобрил Совместный всеобъемлющий план действий, принятие которого, как отмечает Совет в своей резолюции, знаменует собой коренной сдвиг в рассмотрении этого вопроса.

Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что в рамках текущего переходного периода, до получения Советом Безопасности доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в котором МАГАТЭ подтвердит, что Иран принял ряд мер в области ядерной энергетики в соответствии с положениями резолюции 2231 (2015), в день, известный как День начала реализации положений, меры введенные Советом Безопасности в его резолюциях 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010), будут полностью оставаться в силе, а государства-члены по-прежнему будут обязаны строго и в полной мере применять их, должным образом учитывая изъятия, предусмотренные в резолюции 2231 (2015).

Комитет по-прежнему полностью привержен обеспечению выполнения всех соответствующих резолюций и готов оказывать консультативную помощь тем государствам, которые будут обращаться с соответствующими просьбами.

Что касается инцидентов, в связи с которыми Группа экспертов проводила расследования в прошлом, то я хотел бы напомнить, что Комитет в нескольких случаях обращался к Исламской Республике Иран с просьбами представить разъяснения. На сегодняшний день Исламская Республика Иран так и не откликнулась на эти просьбы; Комитет по-прежнему призывает ее сделать это.

Комитет продолжает оказывать государствам и международным организациям помощь в принятии соответствующих мер, предусмотренных Советом Безопасности. В этом контексте Комитет получил дополнительную информацию относительно предложения о том, чтобы одна из международных организаций оказывала Исламской Республике Иран техническую помощь. Комитет продолжает рассмотрение этого предложения и приветствует такое сотрудничество в связи с вопросами, касающимися выполнения и соблюдения, и побуждает стороны консультироваться с Комитетом относительно применения предусмотренных Советом мер.

В соответствии с пунктом 5 резолюции 1737 (2006) Комитет был уведомлен одним государством-членом о поставке оборудования, которое будет использоваться в реакторе на легкой воде на атомной электростанции в Бушере. Также, согласно пункту 15 резолюции 1737 (2006) и пункту 4 резолюции 1747 (2007) одно государство-член сообщило Комитету, что оно разрешило одному внесенному в список субъекту в соответствии с контрактом, заключенным до его включения в санкционный список, производить выплаты с

замороженных счетов этого субъекта. Кроме этого, одно государство-член представило два доклада в соответствии с пунктом 17 резолюции 1929 (2010).

Что касается принятия резолюции 2231 (2015), то Комитет продолжает конструктивный диалог относительно шагов, которые следует предпринять в обозримом будущем. В этом контексте одно государство-член в соответствии с пунктом 22 резолюции 2231 (2015) уведомило Комитет, что оно предприняло предварительные шаги в контексте создания стабильного центра по производству изотопов на объекте Форду и вывоза запасов низкообогащенного и высокообогащенного урана в обмен на природный уран.

С учетом действий, предпринимаемых государствами-членами в связи с соответствующими мерами Совета Безопасности, Комитет призывает государства, которые еще не представили свои доклады, сделать это как можно скорее с учетом того факта, что национальные доклады об осуществлении являются важным инструментом поощрения принятия мер в рамках режима санкций.

Что касается Группы экспертов, то я с удовлетворением сообщаю, что после принятия решения Совета Безопасности, содержащегося в резолюции 2224 (2015) от 9 июня 2015 года, о продлении срока действия мандата Группы до 9 июля 2016 года Генеральный секретарь 30 июня 2015 года назначил семь экспертов, которые будут работать в составе Группы.

28 августа 2015 года Группа представила свою программу работы в рамках нового мандата в соответствии с пунктом 3 резолюции 2224 (2015). От имени Комитета я хотел бы отметить неустанные усилия Группы в контексте оказания поддержки Комитету в его работе. Мы рассчитываем на тесное и плодотворное сотрудничество с Группой в рамках ее нового мандата. Что касается мероприятий, проведенных Группой за последние три месяца, то я отмечаю, что Группа участвовала в ряде мероприятий, которые перечислены в приложении к настоящему докладу.

И наконец, хотя главная ответственность за осуществление положений резолюций 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010) лежит на государствах-членах, Комитет готов содействовать осуществлению этих мер.

Председатель: Я благодарю посла Ойярсуна Марчеси за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить посла Ойярсуна Марчеси за его брифинг и его руководящую роль. Рассмотрение Советом Безопасности иранской ядерной проблемы вступает в важный переходный период. Два месяца назад коллеги в Совете дружно приветствовали Совместный всеобъемлющий план действий — исторический документ, ставший результатом понимания, достигнутого между членами группы «5+1», Европейским союзом и Исламской Республикой Иран. Если План будет полностью выполнен, он не позволит Исламской Республике Иран приобрести ядерное оружие. Благодаря нашим совместным дипломатическим усилиям международное сообщество сможет проводить проверки с целью убедиться в том, что иранская ядерная программа носит исключительно мирный характер, и таким образом мы сделаем важный шаг в деле предотвращения распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке.

Единодушное одобрение Советом Безопасности этой договоренности в его резолюции 2231 (2015) способствует закладке основ для успешного осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий. В долгосрочной перспективе Совет Безопасности призван играть активную роль в плане поддержки этой договоренности и в обеспечении всестороннего осуществления резолюции 2231 (2015). По состоянию на сегодняшний день мы всё еще находимся на начальном этапе реализации этого Плана действий. Закрепленные в нем обязательства фактически вступят в силу только по истечении 90 дней после принятия этой резолюции. К тому моменту все участвующие в осуществлении Плана действий субъекты должны будут провести необходимые мероприятия и подготовительную работу для выполнения ими своих обязательств. Для Ирана это будет означать принятие ряда первоначальных мер в отношении его деятельности в ядерной области, таких как ликвидация 8 процентов от общего объема его запасов обогащенного урана, демонтаж тысяч центрифуг, перепрофилирование объекта Форду, вывод из строя одного из ключевых компонентов реактора в Араке и его заполнение бетоном и заключение с Международным агентством

по атомной энергии (МАГАТЭ) соответствующих договоренностей относительно новых мер транспарентности.

Однако в этот переходной период все нынешние санкции Организации Объединенных Наций будут оставаться в силе и все государства должны будут по-прежнему в полной мере их соблюдать. Аналогичным образом, и Комитет, учрежденный резолюцией 1367 (2006), и его Группа экспертов должны будут, как и прежде, выполнять возложенные на них задачи так же, как они выполняли их до сих пор, в том числе отвечая на вопросы относительно санкций, анализируя информацию об их соблюдении и выполнении, а также проводя расследования в связи с сообщениями о нарушениях санкций. Страны, выявляющие такие нарушения, должны сообщать о них Комитету для проведения им соответствующей проверки и принятия соответствующих мер. Как только МАГАТЭ доложит Совету Безопасности о том, что Ирак принял все свои первоначальные меры в отношении своей деятельности в ядерной области, в соответствии с резолюцией 2231 (2015) предусматривается существенное изменение структуры санкций Организации Объединенных Наций. Когда такое сообщение будет получено, положения предыдущих резолюций Совета Безопасности утратят свою силу, а Комитет по санкциям в отношении Ирана и его Группа экспертов будут распущены. Но при этом, однако, резолюцией 2231 (2015) вводятся в силу подлежащие обязательному выполнению положения Главы VII, ограничивающие передачу Ирану и им самим предметов и материалов, связанных с его ядерной деятельностью, баллистическими ракетами и вооружениями, а также дальнейшие санкции в отношении определенных иранских юридических и физических лиц. Эти меры будут оставаться в силе на протяжении еще целого ряда лет.

До тех пор, пока эти подлежащие обязательному соблюдению ограничения остаются в силе, Совету Безопасности отведена жизненно важная роль в обеспечении их выполнения. В ближайшем будущем Совет должен быть готов быстро реагировать на любые сообщения о незаконной контрабанде оружия, запрещенных предметов и материалов для производства баллистических ракет, о размораживании активов и нарушениях запретов на поездки или любой другой деятельности, осуществляемой в нарушение данной резолюции. В рамках таких усилий Соединенные Штаты будут по-прежнему тесно взаимодействовать со своими партнерами в целях пресечения и перехвата поставок, осуществляемых в нарушение резолюции 2231 (2015), таких как запрещенная передача оружия и ядерных технологий двойного назначения, а также технологий для производства баллистических ракет.

Совету Безопасности следует гордиться той ролью, которую он сыграл в организации переговоров, приведших к разработке Совместного всеобъемлющего плана действий. На протяжении нескольких лет решительные действия Совета, а также его постоянное пристальное вниманием к этому вопросу способствовали оказанию поддержки дипломатическим усилиям и ослаблению напряженности. Мы призываем Совет и впредь проявлять такую же решимость в поддержку осуществления Плана действий и резолюции 2231 (2015).

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Вначале я хотел бы выразить признательность послу Оярсуну Марчеси за его брифинг и дать высокую оценку его усилиям и усилиям его делегации по содействию работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

Китай всегда считал, что целями резолюций являются вовсе не санкции и что не они служат мерилом прогресса в работе Комитета. В нынешних обстоятельствах Комитет должен проводить свою работу сбалансированно и объективно. Ему следует заниматься такими щекотливыми вопросами, как отдельные случаи нарушений резолюций Совета, причем как в плане обеспечения выполнения этих резолюций, так и в плане оказания поддержки и содействия осуществлению Совместного всеобъемлющего плана действий, чтобы не допустить возможности принятия каких бы то ни было мер, осложняющих его выполнение. Действуя именно в таком духе, Китай будет ответственно принимать участие в различных мероприятиях Комитета, одновременно способствуя выполнению им отведенной ему роли.

В июле Совет принял резолюцию 2231 (2015), утверждающую Совместный всеобъемлющий план действий, согласованный группой «П5+1» и Ираном, в отношении иранской ядерной проблемы. Этот план действий хорош, поскольку он способствует поддержанию международного режима нераспространения и обеспечению мира и стабильности на

Ближнем Востоке, тем самым оказывая позитивное воздействие на решение других международных и региональных проблем. Следует надеяться, что все стороны будут согласованно работать над его осуществлением.

Достижение согласия в отношении этого Плана действий, однако, является лишь первым шагом на пути к надлежащему урегулированию иранской ядерной проблемы. Значительно важнее последующая деятельность по его выполнению. Иранский ядерный вопрос сам по себе крайне сложен и охватывает многих различных проблем, которые необходимо решить в рамках процесса выполнения Плана действий, и никаких прецедентов, на которые можно было бы опереться, не существует. Следует ожидать, что в течение десяти лет его реализации возникнут еще многочисленные вопросы, трудности и проблемы. Китай надеется, что все стороны будут по-прежнему стараться идти навстречу друг другу в духе взаимопонимания и соглашаться на взаимные уступки. В этом деле абсолютно необходимо придерживаться принципов синхронности и взаимности, учитывая интересы друг друга. Достижения одной цели нельзя добиваться в ущерб другой, чтобы не нарушить их баланс и равенство их значимости. Китай удовлетворен поддержанием здорового духа сотрудничеству между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Ираном. Мы призываем Иран и впредь крепить его связи и сотрудничество с Агентством и как можно скорее решить все остающиеся вопросы согласно подписанной им с МАГАТЭ «дорожной карте».

На протяжении всего процесса переговоров Китай неизменно играл конструктивную посредническую роль. В будущем Китай будет так же поддерживать тесные контакты со всеми другими сторонами, одновременно способствуя бесперебойному осуществлению Совместного всеобъемлющего плана действий и играя конструктивную роль в обеспечении окончательного и всестороннего урегулирования ядерной проблемы Ирана.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать с выражения Комитету, учрежденному резолюцией 1367 (2006), и его Группе экспертов признательности за их неустанную работу по оказанию поддержки осуществлению резолюций Совета по Ирану. В особой мере я хочу поблагодарить г-на Оярсуна Марчеси за его продолжающееся руководство на посту Председателя этого Комитета.

Как и другие ораторы, я приветствую успешное завершение переговоров по иранской ядерной программе. Согласование 14 июля Совместного всеобъемлющего плана действий и принятие 20 июля резолюции 2231 (2015) стали значительными успехами международной дипломатии. Я воздаю должное работе Совета и моих партнеров по группе «Е3+3», которая позволила заключить эти важные соглашения. Я надеюсь, что мы сможем опираться на такое единство в предстоящие месяцы, решая другие проблемы, которые создают угрозы международному миру и безопасности, прежде всего в Сирии.

По сути, эти важные договоренности представляют собой исторический сдвиг в рамках нашего подхода к Ирану. Теперь у нас есть возможность «перезагрузить» наши взаимоотношения с этой страной в период серьезной региональной нестабильности. Я надеюсь, что все стороны воспользуются ею. Сейчас наше внимание должно быть сосредоточено на скорейшем и всестороннем осуществлении Плана действий. Мы надеемся, что Иран оперативно осуществит согласованные меры и тем самым укрепит уверенность международного сообщества в том, что ядерная программа Ирана носит и всегда будет носить исключительно мирный характер.

Как нам напомнили в ходе брифинга, в текущий переходный период подавляющее большинство санкций будут оставаться в силе, и их соблюдение и выполнение должно обеспечиваться в полной мере. В их число входят все введенные Организацией Объединенных Наций санкции и все обязательства государств — членов Организации Объединенных Наций, вытекающие из резолюций по этому вопросу. В последующий период осуществления Плана действий мы должны помнить о том, что многие подлежащие обязательному соблюдению ограничения, например, касающиеся обычного оружия и баллистических ракет, будут оставаться в силе и в периоды, о которых идет речь в Плане действий. Эта поэтапная отмена санкций должна стимулировать выполнение Ираном всех его обязательств по всеобъемлющему соглашению. Для отслеживания соблюдения ограничений, предусмотренных в резолюции 2231 (2015), потребуется определенный

механизм Совета, и мы рассчитываем на совместную работу членов Совета в целях создания такого механизма.

Мы приветствуем уведомления от государств-членов о поставке оборудования, предназначенного для использования в легководных реакторах на атомной электростанции в Бушере. Мы также приветствуем уведомления, полученные Комитетом в связи с использованием специально выделенных финансовых средств для оплаты по контрактам, заключенным до официального выделения этих средств. Этот доклад напоминает государствам-членам о том, что мы обязаны и впредь сообщать о любых предполагаемых нарушениях положений Совета согласно требованиям, изложенным в соответствующих резолюциях.

Что касается работы Комитета, то я выражаю признательность за чрезвычайно важную роль, которую он неизменно играет в деле поддержки осуществления соответствующих санкционных мер Совета в отношении Ирана. Кроме того, я с удовлетворением отмечаю текущую работу Группы экспертов и назначение в ее состав семи экспертов. Я надеюсь на тесное сотрудничество со всеми членами Совета по вопросу о последующих шагах в этом плане. Я благодарен за помощь, оказанную Комитетом и Группой экспертов государствам-членам и международным организациям, а также за их участие в международных совещаниях и конференциях. Тем не менее мы по-прежнему разочарованы неспособностью Ирана прореагировать на предыдущие запросы о предоставлении информации о различных инцидентах, вызывающих обеспокоенность. Мы вновь настоятельно призываем Иран откликнуться на просьбы Комитета.

Соединенное Королевство по-прежнему привержено мирному и долгосрочному решению вопросу о ядерной проблеме Ирана. Министр иностранных дел Великобритании в ходе своего исторического визита в Тегеран в прошлом месяце четко объявил, что заключение всеобъемлющего соглашения по ядерному вопросу с Ираном отвечает нашим общим интересам. Для международного сообщества такое соглашение является наилучшей гарантией того, что Иран не будет наращивать потенциал для создания ядерного оружия. Благодаря этому Иран сможет улучшить свои отношения с международным сообществом и получить возможность вести свободную торговлю с остальными странами мира в интересах всех жителей Ирана. Как для Ирана, так и для международного сообщества это соглашение дает возможность положить конец многолетней вражде и начать новую эру сотрудничества в борьбе с распространением «Исламского государства Ирака и Леванта», в деле обеспечения региональной стабильности, а также по таким вопросам, как борьба с незаконным оборотом наркотиков и миграция. Поэтому Соединенное Королевство будет и впредь прилагать все возможные усилия для осуществления совместного всеобъемлющего плана действий, с тем чтобы помочь начать этот процесс. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны будут заниматься тем же.

Г-н Берту (Франция) (*говорит по-французски*): Я тоже хотел бы выразить благодарность послу Испании за его брифинг, посвященный ежеквартальным мероприятиям Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

Подписанное 14 июля в Вене соглашение между Ираном и группой Е3+3, а также принятие в Совете неделей позже резолюции 2231 (2015) стали историческими шагами в плане восстановления уверенности в исключительно мирном характере ядерной программы Ирана. На протяжении 12 лет этот вопрос занимал умы и беспокоил представителей международного сообщества. Вызывающее тревогу расширение ядерной программы Ирана на протяжении более 10 лет побудило нас установить прочный режим санкций и в то же время быть открытыми для диалога по вопросу о начале серьезных переговоров.

Мы поддерживаем подписанное в Вене соглашение, поскольку оно позволило достигнуть все цели, которые наша страна определила для себя в ходе переговоров, таких, как 98-процентное сокращение запасов урана в Иране, сокращение на две трети количества центрифуг, ограничение уровня обогащения урана, а также запрет на деятельность по обогащению урана на подземном объекте Форду. Все это значительно продлит время, необходимое Ирану для быстрого получения ядерного оружия. Обязав Иран модифицировать реактор в Араке, мы перекрыли доступ к получению ядерной бомбы на основе плутония. Наконец, благодаря гарантированному надзору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) не только за иранскими

ядерными объектами и за надежностью топливного цикла, но, при необходимости, и за незаявленными объектами мы обеспечиваем четкую проверку соблюдения соглашения на местах.

В основе этого соглашения лежит принцип тщательной проверки на местах соблюдения Ираном своих обязательств. Мы также предпринимаем необходимые шаги для возможного восстановления санкционного режима, если это потребуется в случае серьезных нарушений. Были приняты все возможные меры для предотвращения нарушения Ираном этого соглашения.

Мы будем делать выводы только исходя из фактов: успех соглашения во многом зависит от Ирана, который должен принимать все предусмотренные в нем меры. Взамен связанные с ядерной деятельностью санкции будут постепенно ослабевать при условии четкого соблюдения Ираном своих обязательств и проведения проверки МАГАТЭ.

Совет Безопасности, поддержавший это подписанное в Вене соглашение, является на сегодняшний день гарантом его осуществления. Мы будем добросовестно принимать участие в этой работе, но при этом будем проявлять и необходимую бдительность на протяжении всего срока действия соглашения. В частности, мы будем принимать меры к тому, чтобы сроки, предусмотренные в рамках Венского соглашения и резолюции, неукоснительно соблюдались.

В этой связи, я думаю, было бы полезно вспомнить о том, что до самого последнего дня осуществления соглашения, а именно до тех пор, пока МАГАТЭ не подтвердит, что Иран принял все изначальные меры, предусмотренные в соглашении, все действующие меры, изложенные в резолюциях Совета Безопасности, будут оставаться полностью в силе. Это четко оговорено в Венском соглашении и резолюции 2231 (2015). Это означает, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1737 (2006), и Группа экспертов, поддерживающая Комитет, должны продолжать свою деятельность, в том числе в отношении инцидентов, о которых уже сообщалось или о которых государства-члены еще могут сообщить.

Кроме того, я надеюсь, что, как отметил посол Испании, Комитет при поддержке Группы экспертов должен оказать государствам-членам всю необходимую помощь в целях осуществления резолюций Совета Безопасности по Ирану.

Подписанное в Вене соглашение является лучшим подтверждением того, чего можно сегодня достичь при помощи дипломатии. Несмотря на большое число факторов неопределенности, сегодняшнее соглашение создает прочную основу для урегулирования иранского ядерного вопроса. Именно поэтому мы надеемся, что все национальные процедуры, необходимые для осуществления соглашения в полном объеме, будут завершены в кратчайшие сроки.

Г-жа Кавар (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотела бы выразить признательность Постоянному представителю Испании за его ценный брифинг и за его руководящую роль в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Я хотела бы также поблагодарить Группу экспертов за ее усилия и за подготовку соответствующих докладов.

Иордания приветствует подписание соглашения по иранскому ядерному вопросу, а также дипломатические и политические усилия, которые все стороны прилагают для достижения этого соглашения. Иордания всегда выступала за дипломатическое урегулирования иранского ядерного вопроса, а также любые шаги, которые могли бы способствовать обеспечению региональной безопасности, мира и стабильности. В связи с этим мы призываем Комитет продолжать выполнять возложенные на него задачи и принимать последующие меры в связи с соответствующими резолюциями в течение переходного периода до тех пор, пока это соглашение не будет применено и пока Совет Безопасности не получит от Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) доклад о том, что Иран принял все меры в отношении своей ядерной программы в соответствии с резолюцией 2231 (2015).

Мы хотели бы также призвать государства, которые еще не представили доклады о шагах, предпринятых в целях осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, сделать это в ближайшее время и наладить конструктивное сотрудничество с Группой экспертов, поскольку успех работы Комитета зависит от представления таких докладов.

В заключение, мы высоко ценим роль, которую играет Комитет в деле оказания помощи государствам и международным учреждениям в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Г-н Таула (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы также благодарим Постоянного представителя Испании за его брифинг и за его руководящую роль в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Новая Зеландия приветствует мандат Комитета и сейчас, как никогда прежде, обращается к Комитету и Группе экспертов с настоятельным призывом продолжать их эффективную работу.

Новая Зеландия присоединяется к другим ораторам, признавая критическую важность этапа, на котором мы находимся в контексте выполнения всеобъемлющего плана действий и резолюции Совета Безопасности 2231 (2015), а также урегулирования иранской ядерной проблемы. Сейчас для поддержания авторитета Совета и плана действий важно, чтобы режим санкций в отношении Ирана оставался неизменным. Мы признаем тот факт, что Комитет и Группа экспертов занимают необычную позицию, однако позиция Совета должна быть четкой. Кроме того, мы настоятельно призываем Группу экспертов продолжать ее программную работу, основанную на предположении о том, что они будут работать как и прежде до тех пор, пока Иран не выполнит свои обязательства.

Мы отмечаем, что с приближением дня утверждения Комитет, учрежденный резолюцией 1737, а также совместная комиссия, учрежденная в соответствии с планом действий, будут призваны играть важную роль в плане санкционирования изъятий из существующего режима санкций, с тем чтобы помочь Ирану выполнить свои обязательства. Однако мы также отмечаем, что считаться законными будут только те транзакции, в отношении которых действуют официальные изъятия, сделанные в рамках надлежащего процесса.

Государства-члены обязаны соблюдать все режимы санкций, причем члены Совета несут в этой связи особую ответственность и должны играть ведущую роль. Мы настоятельно призываем все стороны подойти к осуществлению Совместного всеобъемлющего плана действий и резолюции 1737 (2006) в том же духе позитивных намерений и доброй воли, которые привели к достижению соглашения.

Новая Зеландия остро осознает проблемы, стоящие перед государствами-членами в деле осуществления сложных режимов санкций, таких, например, как режим, введенный резолюцией 1737 (2006). Всем членам Совета и государствам-членам потребуются рекомендации, которые помогут им быть на высоте ожиданий и прояснить обязанности, вытекающие из резолюции 2231 (2015), и обеспечить осуществление Совместного всеобъемлющего плана действий. Мы предлагаем Комитету, учрежденному резолюцией 1737, рассмотреть вопрос о том, каким образом лучше всего обеспечить такие рекомендации.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим членам Совета Безопасности и выражаю признательность Постоянному представителю Испании в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за проведенный им брифинг о деятельности Комитета за отчетный период.

Договоренность, достигнутая в отношении Совместного всеобъемлющего плана действий в июле этого года, служит хорошим предзнаменованием для международных дипломатических усилий, направленных на укрепление ядерной безопасности. В более долгосрочной перспективе ее осуществление могло бы стать одним из возможных стимулов, необходимых для обеспечения устойчивого мира, безопасности и стабильности в регионе Ближнего Востока. На данном этапе я хотел бы вновь заявить о полной и неизменной поддержке Малайзии резолюции 2231 (2015). Мы с нетерпением ожидаем скорейшего осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий в полном объеме всеми заинтересованными сторонами.

Наряду с созданием механизма проверки и мониторинга ядерной программы Ирана Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), План действий предусматривает начало реализации ряда мероприятий и действий, которые со временем обеспечат необходимые гарантии мирного характера ядерной программы Ирана. В связи с этим мы с нетерпением ожидаем начала деятельности МАГАТЭ по проверке соблюдения обязательств, призванной подтвердить исключительно мирный характер ядерной программы Ирана, тем самым открывая

путь к полной отмене всех санкций, введенных Организацией Объединенных Наций в отношении этой страны. Перспектива присоединения Ирана к сообществу государств, располагающих ядерными технологиями или технологиями, имеющими отношение к ядерной области, предназначенными для использования исключительно в мирных целях, — вот цель, которую мы должны приветствовать и к безотлагательному достижению которой мы должны стремиться, в том числе с целью облегчения положения обычных иранцев, которые несли на себе основное бремя и стигму санкций, введенных в отношении их страны.

Что касается роли, которую играет Комитет, учрежденный резолюцией 1737, и работы его Группы экспертов, то Малайзия разделяет мнение о том, что Комитет и Группа экспертов по-прежнему играют важную роль в процессе расследования, мониторинга и представления докладов Совету по вопросам, касающимся соблюдения и возможных нарушений режима санкций, введенного Организацией Объединенных Наций.

Мы считаем, что на протяжении нынешнего переходного периода, до полного введения в действие положений Плана действий, Комитет и Группа экспертов по-прежнему совместно выполняют критически важную функцию связующего звена. В дополнение к своей текущей деятельности Группа экспертов, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о проведении более активной информационно-пропагандистской деятельности с целью разъяснения положений Плана действий всем государствам-членам и соответствующим партнерам и заинтересованным сторонам. Мы выражаем признательность и поддержку Группе экспертов за первые шаги в этом направлении, как это отмечено в недавно принятой программе работы на год. Принимая во внимание значительный объем знаний и опыта, накопленного Комитетом и Группой экспертов на протяжении многих лет, мы также убеждены в том, что существуют возможности дальнейшего сотрудничества между Группой экспертов и МАГАТЭ, а также соответствующими партнерами и заинтересованными сторонами в том, что касается реализации Совместного всеобъемлющего плана действий.

Соглашение по вопросу о Плане действий является важной вехой, поскольку подразумевает попытку рассмотреть проблемы, связанные с распространением ядерного оружия. Кроме того, оно вновь подтверждает принцип использования ядерной технологии в мирных целях, что соответствует положениям режима, установленного в Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). С учетом этого Малайзия подтверждает центральную роль режима ДНЯО в деле сдерживания распространения оружия массового уничтожения и связанных с ним технологий. Мы по-прежнему твердо убеждены в том, что стремление к нераспространению ядерного оружия должно быть сопоставимо с аналогичным стремлением к достижению всеобщего и полного ядерного разоружения. Мы обращаем внимание на то, что усилия по ядерному разоружению, предпринимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, в последние годы в известной мере зашли в тупик, и призываем их обратить вспять эту тенденцию. Весьма вероятно, что нам не удастся достичь цели построения мира, свободного от ядерного оружия, на протяжении нашей жизни, однако мы несем коллективную ответственность за принятие мер, направленных на максимальную защиту последующих поколений от угрозы ядерной катастрофы.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я благодарю посла Романа Оярсуна Марчеси за его брифинг. Мы хотели бы выразить нашу признательность за его усердие и приверженность выполнению задач, стоящих перед вверенным ему Комитетом.

Боливарианская Республика Венесуэла вновь заявляет о своем удовлетворении в связи с принятием исторического соглашения, достигнутого между группой «П5+1» и Исламской Республикой Иран 14 июля. Данное достижение представляет собой победу дипломатии и диалога над агрессивными высказываниями, разжигающими конфронтацию и недоверие. Настоящее соглашение свидетельствует о том, что при наличии у сторон политической воли и решимости возможно найти решения, способствующие укреплению международного мира и безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

С учетом последних событий, касающихся Совместного всеобъемлющего плана действий, Венесуэла выражает удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в рамках осуществления данного Плана, принятого 22 июля в резолюции 2231 (2015).

Мы хотели бы вновь заявить о нашей полной поддержке этих поистине исторических усилий, которые в краткосрочной перспективе приведут к окончательной отмене режима санкций, действующего в отношении братской страны, а также отмене других незаконных, односторонних и принудительных мер, принятых в отношении других государств из-за их сотрудничества с Исламской Республикой Иран. В этой связи мы призываем все государства-члены соблюдать положения, содержащиеся в этом соглашении общего характера.

Мы с удовлетворением отмечаем продолжение диалога и сотрудничества между Ираном и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), как это подчеркивается в докладе Агентства от 27 августа. Мы призываем стороны активизировать свои усилия с целью урегулировать все нерешенные вопросы в отношениях между МАГАТЭ и Ираном до конца 2015 года. Мы признаем важную роль, которую Агентство играет в урегулировании всех вопросов, связанных с ядерной программой Ирана. Мы надеемся на то, что сотрудничество будет и впредь укрепляться, способствуя продвижению вперед в деле осуществления мер, относящихся к реализации Совместного всеобъемлющего плана действий. Реализация Плана действий должна гарантировать Исламской Республике Иран ее суверенное право на использование ядерной энергии в мирных целях, тем самым способствуя достижению страной независимости в областях технологий и энергетики.

Мы с удовлетворением отмечаем, что на протяжении последних нескольких месяцев принятие этого Плана действий положительным образом способствовало началу нового этапа дипломатических отношений, основанных на взаимном уважении и диалоге, между Ираном и несколькими странами, входящими в международное сообщество. Исламская Республика Иран граничит с ведущими странами Азии и Ближнего Востока, в связи с чем сотрудничество между Ираном и другими странами региона чрезвычайно важно с точки зрения преодоления общих угроз миру и стабильности в регионе. Вклад Ирана не следует недооценивать. Любое важное решение, касающееся этого региона, должно приниматься на основе сотрудничества, с тем чтобы наши братские страны могли играть активную роль в процессе поиска решений, способствующих обеспечению стабильности и безопасности этого нестабильного региона, одновременно совместно занимаясь устранением угроз, порождаемых, в том числе, терроризмом и насильственным экстремизмом.

Кроме того, укрепление мира и стабильности на Ближнем Востоке требует создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствии с решением, принятым в 1995 году на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которое также продлило срок действия Договора на неопределенный срок. Соглашение в ядерной сфере, достигнутое между группой «П5+1» и Ираном, является позитивным событием, побуждающим нас удвоить наши усилия для достижения этой важной цели в самое ближайшее время во имя предотвращения распространения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в регионе.

Аналогичным образом, этот новый этап в отношениях между Ираном и некоторыми государствами — членами международного сообщества прокладывает путь к созданию союзов для сотрудничества в различных областях. Отмена санкций в отношении Ирана позволит восстановить экономические, торговые и финансовые связи со странами, которые хотели бы иметь деловые отношения с этим важным торговым партнером, что приведет к повышению благосостояния и достижению прогресса в интересах иранского народа и региона в целом.

Что касается работы Комитета, то мы подчеркиваем, что на этом решающем этапе важно, чтобы Комитет мог вносить конструктивный вклад в решение новых проблем и достижение новых целей, которые возникают в связи с этим новым развитием событий, принимая во внимание нынешнюю политическую ситуацию. Мы будем признательны, если на этом новом этапе Комитет сменит приоритеты, сделав упор главным образом на оказании помощи государствам и международным учреждениям в контексте соответствующих мер, предусмотренных в Совместном всеобъемлющем плане действий. Кроме того, было бы также целесообразным, чтобы Комитет предоставил поддержку и рекомендации государствам-членам, которым необходимы технические рекомендации в отношении новых инициа-

тив сотрудничества с Ираном по вопросам, которые подпадают под мандат Комитета.

Г-н Аделжола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Оярсуна Марчеси за его брифинг, и мы признательны Группе экспертов за проделанную работу.

Поскольку это первое заседание Совета по данной теме после принятия резолюции 2231 (2015), мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке соглашения, заключенного между Ираном и группой «П5+1» в отношении иранской ядерной программы. Совместный всеобъемлющий план действий, который был одобрен в резолюции 2231 (2015), представляет собой четкую «дорожную карту» осуществления этого соглашения. Мы надеемся, что это приведет к скорейшему урегулированию всех остающихся вопросов, касающихся ядерной программы Ирана.

Мы поддерживаем диалог, дипломатические методы и урегулирование кризисов с помощью таких соглашений. В связи с этим мы настоятельно призываем стороны осуществлять это соглашение транспарентным образом, в духе доброй воли и в интересах достижения прогресса для народа Ирана. Мы также приветствуем дальнейшее сотрудничество между Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006), и государствами-членами. Это жизненно важно для поддержания и обеспечения целостности режима санкций.

Наконец, позвольте мне выразить признательность Председателю Комитета за его дальновидное руководство и заверить его в нашей неизменной поддержке.

Г-жа Якубоне (Литва) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить посла Романа Оярсуна Марчеси (Испания) за его доклад Совету, а также за успешное руководство работой Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

20 июля Совет Безопасности единогласно принял историческую резолюцию 2231 (2015), в которой был одобрен Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД), согласованный группой Е3+3 и Ираном. Мы твердо убеждены, что соглашение, основанное на внесении Ираном изменений в свою ядерную программу в обмен на поэтапную отмену санкций, предлагает реальный, долгосрочный и поддающийся проверке путь к урегулированию спора, длившегося целое десятилетие.

В этот решающий момент Литва вновь заявляет о том, что все санкции Совета Безопасности остаются в силе и должны эффективно осуществляться всеми государствами-членами, в частности, членами Совета. В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем готовность Комитета предоставить руководящие указания государствам-членам и международным организациям в отношении осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Кроме того, мы вновь выражаем свою обеспокоенность в связи с тем, что Иран, принимая меры по выполнению СВПД, продолжает игнорировать некоторые положения резолюций Совета Безопасности, в частности касающиеся его программы по баллистическим ракетам, а также передачи обычных вооружений и связанных с ними материальных средств. Иран должен без промедления оказать содействие Комитету, учрежденному резолюцией 1737, в том числе путем предоставления информации, запрошенной Группой экспертов в рамках проведения своих расследований.

Литва приветствует повторное назначение экспертов Группы и решительно поддерживает их амбициозную программу работы, представленную Комитету 28 августа. Мы призываем Группу продолжить свое расследование, в частности в отношении новых зарегистрированных случаев невыполнения обязательств.

Дальнейшее и полное сотрудничество Ирана с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) является одним из важнейших факторов восстановления столь необходимого доверия между Ираном и международным сообществом. Мы принимаем к сведению доклад, в котором МАГАТЭ подтвердило, что Иран предпринял шаги в рамках связанных с ядерной областью действий в соответствии с резолюцией 2231 (2015). Призываем Иран предоставить международному сообществу поддающиеся проверке гарантии исключительно мирного характера своей ядерной программы.

В заключение отмечу, что, по мнению Литвы, при осуществлении СВПД в полном объеме и в духе доброй воли он станет одним из основополагающих элементов формирования доверия между Ираном и

международным сообществом. Это позволит создать возможности для постепенного улучшения отношений и в значительной степени будет способствовать региональному и международному миру и стабильности.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Постоянного представителя Испании посла Романа Оярсуна Марчеси за представление пересмотренного варианта 90-дневного доклада о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Мы высоко оцениваем и поддерживаем работу Комитета и его Группы экспертов по вопросу, которому международное сообщество придает основополагающее значение.

Мы с удовлетворением отмечаем принятие Советом Безопасности 20 июля резолюции 2231 (2015), в которой был одобрен недавно принятый Совместный всеобъемлющий план действий, ставший первым успешным результатом дипломатических усилий в регионе Ближнего Востока за несколько десятилетий, а также важным этапом всеобъемлющего и долгосрочного решения иранской ядерной проблемы. Сейчас, в течение переходного периода, мы настоятельно призываем правительство Ирана принять конкретные меры, предусмотренные Совместным всеобъемлющим планом действий, а также соблюдать его положения, с тем чтобы ускорить процесс облегчения бремени санкций, введенных Советом Безопасности.

В заключение следует отметить, что мы сохраняем приверженность осуществлению мер, введенных соответствующими резолюциями Совета Безопасности по этим вопросам осуществления, принимая во внимание изъятия, предусмотренные в резолюции 2231 (2015).

Г-н Ольгин Сигарроа (Чили) (*говорит по-испански*): Мы благодарим посла Романа Оярсуна Марчеси за представление ежеквартального доклада о работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и за прекрасное руководство его работой.

Чили приветствует соглашение, достигнутое 14 июля между Ираном и группой Е3+3. Его осуществление будет способствовать устранению разногласий в отношении масштабов и будущего ядерной программы Ирана. Мы считаем, что осуществление и контроль за соблюдением данного соглашения позволят сохранить целостность многостороннего режима нераспространения и укрепить региональную и глобальную безопасность.

Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения, и осуществление его трех главных компонентов — разоружения, нераспространения и обеспечения права на использование ядерной энергии в мирных целях — должно быть сбалансированным. Таким образом, в этой дискуссии мы не должны забывать о необходимости достижения прогресса в деле осуществления обязательств по статье VI Договора, касающихся ядерного разоружения.

Создание международно признанных и поддающихся контролю зон, свободных от ядерного оружия, является политическим и правовым обязательством, которое приближает нас к универсальному идеалу общества, свободного от ядерного оружия. С этой целью мы вновь заявляем о значении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и о том, как исключительно важен вклад международного сообщества. Настоятельно необходимо, чтобы все стороны выполняли это соглашение, в соответствии с резолюцией 2231 (2015), которая требует конкретных действий, а также ответственности и сдержанности со стороны участников процесса в своих заявлениях.

В заключение мы вновь заявляем о том, что Чили в качестве члена Совета и государства — члена Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) будет оказывать всю необходимую поддержку для эффективного и беспрепятственного осуществления соглашения.

Г-н Гомбо (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы также поблагодарить Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), посла Оярсуна Марчеси за представление ежеквартального доклада о работе Комитета в период с 23 июня по 14 сентября.

Что касается урегулирования иранского ядерного вопроса, то Чад хотел бы отметить заявление Совета по иностранным делам Европейского союза от 20 июля, касающееся поддержки Совместного всеобъемлющего плана действий, принятого в Вене 14 июля, а также принятую резолюцию 2231 (2015). Мы также отмечаем голосование в сенате Соединенных Штатов 10 сентября в поддержку этого

Плана. Мы принимаем к сведению заявление президента Соединенных Штатов, сказавшего, что это голосование стало победой для дипломатии. Кроме того, Чад отмечает, что иранский парламент учредил комитет в составе 15 членов, который проведет обзор договоренностей и сформулирует выводы к концу месяца. Чад призывает все стороны обеспечить полное осуществление Плана после завершения всех национальных процедур.

Мы еще раз заявляем, что в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия — согласно пунктам 1 и 2 статьи IV — Иран имеет право развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях.

Договоренности, достигнутые в отношении иранского ядерного вопроса, свидетельствует о том, что когда международное сообщество преисполнено решимости урегулировать тот или иной кризис, ему удается добиться этого. Чад вновь выражает свою признательность Германии, пяти постоянным членам Совета Безопасности, Высокому представителю Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, а также Исламской Республике Иран за их дипломатические усилия.

С учетом опыта, накопленного в этой области, Чад призывает все государства, включая постоянных членов Совета Безопасности, в срочном порядке урегулировать вопрос о нераспространении ядерного оружия в других регионах Ближнего Востока. В этой связи было бы полезно призвать государства региона, которые стремятся присоединиться к гонке оружия массового уничтожения или которые уже обладают таким оружием, положить конец подобной деятельности и создать на Ближнем Востоке зону, свободную от оружия массового уничтожения.

Теперь я перехожу к вопросу о деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1737. Чад призывает членов Комитета и впредь оказывать помощь государствам и международным организациям в деле принятия мер, предусмотренных Советом Безопасности. Мы приветствуем тот факт, что 30 июня Генеральный секретарь назначил семь экспертов с мандатом до июля 2016 года, в соответствии с резолюцией 2224 (2015). Мы хотели бы отметить программу работы, представленную Группой экспертов 28 августа.

В заключение ввиду растущей нестабильности в регионе, что усугубляется террористической угрозой, мы хотели бы подчеркнуть необходимость согласованных усилий, в том числе со стороны Ирана, в целях урегулирования различных региональных кризисов.

Председатель: Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Российской Федерации.

Мы признательны Постоянному представителю Испании за доклад о работе возглавляемого им Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за отчетный период.

Российская Федерация приветствует успешное завершение переговоров по урегулированию ситуации вокруг иранской ядерной программы. Мы удовлетворены принятием Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) и рассчитываем, что этот План, как и предусмотрено одобрившей его резолюцией Совета Безопасности 2231 (2015), уже в ближайшие недели вступит в силу. По нашей оценке, План позволяет не только удовлетворительно решить ситуацию вокруг самой иранской ядерной программы при полном уважении права Ирана на мирную ядерную деятельность, но и дает возможность укрепить доверие на Ближнем Востоке, обеспечить снятие преград для нормального экономического и политического взаимодействия на региональном уровне с полноправным участием Исламской Республики Иран.

Сейчас ведется активная подготовка к началу практической реализации Совместного всеобъемлющего плана действий. Это работа осуществляется по целому ряду направлений. 25 августа состоялось внеочередное заседание Совета управляющих МАГАТЭ, в ходе которого Агентство было наделено мандатом на осуществление проверочной деятельности в рамках СВПД. Это важный шаг вперед, который позволит МАГАТЭ перейти к согласованию с Тегераном конкретных параметров будущей проверочной деятельности. Полагаем необходимым принятие на соответствующем этапе отдельной резолюции Совета управляющих, которая бы поставила участие Агентства в реализации СВПД на прочную основу в интересах обеспечения устойчивости этого процесса.

Мы внимательно наблюдаем за процессом рассмотрения договоренности в законодательных ор-

ганах Соединенных Штатов Америки и Ирана. Рассчитываем, что все завершится благополучно, без срывов. Нами совместно с иранской стороной также предпринимаются подготовительные меры по тем направлениям СВПД, которые предполагают реализацию двусторонних российско-иранских проектов, в частности, по налаживанию производства стабильных изотопов на объекте в Фордо и вывозу иранского низкообогащенного урана.

В соответствии с положениями СВПД 18 октября наступает так называемый «день вступления в силу», после которого Тегеран начнет осуществлять практические меры по приведению своей ядерной программы в соответствие с обязательствами по СВПД, а Соединенные Штаты и европейские члены «шестерки» начнут подготовку юридической базы для отмены своих односторонних антииранских санкций. У нас нет оснований сомневаться, что все стороны будут добросовестно выполнять взятые на себя обязательства.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.